

ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ ԱՆՁԻ ԻՆՔՆԱՀԱՅՏԱՐԱՐԱԳՐՄԱՆ ՁԵՎ

INDIVIDUAL SELF-CERTIFICATION FORM

ՄԱՍ 1. ՀԱՃԱԽՈՐԴԻ ՏՎՅԱԼՆԵՐ

PART 1. CUSTOMER DETAILS

Ազգանուն, անուն, հայրանուն
Surname, name, patronymic

Անձը հաստատող փաստաթղթի համար
Identification document number

Ում կողմից է փրված
Issuing authority

Տրման ամսաթիվ
Issuance date

Վավերական է մինչև
Valid until

Հանր. ծառ. համարանիշ
PPSN

Ծննդավայր (երկիր)
Place of birth (country)

Ծննդյան քաղաք
Town or city of birth

Ներկայիս բնակության երկիր
Country of residence

Ծննդյան ամսաթիվ/
Օր/ամիս/տարի
Date of birth

Ներկայիս բնակության հասցե
Current residence address

Ռեզիդենտության երկիր
Residence country

Կենսական շահերի կենտրոն²
Core of vital interests

ՄԱՍ 2. ՀԱՃԱԽՈՐԴԻ ՀԱՐԿԱՅԻՆ ՌԵԶԻԴԵՆՏՈՒԹՅԱՆ ՏՎՅԱԼՆԵՐ

PART 2. CUSTOMER'S TAX RESIDENCE DETAILS

Խնդրում ենք լրացնել այն երկրները, որոնցում հանդիսանում եք հարկային ռեզիդենտ/հարկատու:
Please indicate all the countries/jurisdictions where you're a tax resident/taxpayer.

Երկիր/Country		ՀՎՀՀ/TIN ¹	ՀՎՀՀ չունենալու պատճառ՝ Ա, Բ կամ Գ ² If a TIN is unavailable, please provide the appropriate reason: A,B or C
1.			
2.			
3.			

¹ Անհրաժեշտ է նշել ՀՀ, եթե (1) ՀՀ-ում ունեք մշտական բնակություն կամ բնակվում եք 1 տարուց ավելի, կամ (2) Ունեք սեզոնային աշխատանք ՀՀ-ից դուրս, սակայն Ձեր ծախսերի հիմնական մասը իրականացնում եք ՀՀ-ում: | Indicate Republic of Armenia (RA) if (1) you have permanent residence in RA or you have been residing in RA for a prior period of at least one year or (2) you have seasonal occupation outside the RA, but the main portion of your expenses are incurred in RA.

² Այն վայրն է, որտեղ կենտրոնացած են Ձեր ընտանեկան կամ տնտեսական շահերը (բնակելի տուն /բնակարան, որտեղ բնակվում եք Դուք և/կամ Ձեր ընտանիքը, գտնվում է Ձեր (ընտանիքի) անձնական կամ ընտանեկան հիմնական գույքը, իրականացնում եք հիմնական տնտեսական գործունեությունը): | The core of your vital interests is the domicile of your family or economic interests (house or apartment where you and/or your family reside, the place where your (your family's) main personal or family property is located, or the place where you carry out your main economic activity.)

¹ Օտարերկրյա պետության կողմից Հաճախորդին տրված հարկ վճարողի հաշվառման համար: | Taxpayer Identification Number issued by a foreign country to the Customer.

² ՀՀՀՀ չունենալու պատճառ

- **Պատճառ Ա՝** երկիրը, որի ռեզիդենտն է Հաճախորդը, իր ռեզիդենտներին ՀՀՀՀ չի տրամադրում: | **Reason A.** The country/jurisdiction where the Customer is resident does not issue TINs to its residents.
- **Պատճառ Բ՝** Հաճախորդը չի կարողանում ստանալ ՀՀՀՀ կամ համարժեք համար այլ պատճառով (այս տարբերակն ընտրելու դեպքում ստորև բացատրեք, թե ինչու չեք կարող ստանալ ՀՀՀՀ): | **Reason B.** The Customer is otherwise unable to obtain a TIN or equivalent number (please explain why you are unable to obtain a TIN in the below table if you have selected this reason)

1.	
2.	
3.	

- **Պատճառ Գ՝** ՀՀՀՀ չի պահանջվում: **Նշում.** Այս տարբերակն ընտրել այն դեպքում, երբ համապատասխան երկրի ներքին օրենսդրությունը չի պահանջում այդ երկրի կողմից տրված ՀՀՀՀ - ի ներկայացումը: | **Reason C.** No TIN is required Note. Only select this reason if the domestic law of the relevant jurisdiction does not require the collection of the TIN issued by such jurisdiction.

ՄԱՍ 3. ՀԱՄԱՁԱՅՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԵՎ ՀԱՎԱՍՏԻԱՑՈՒՄՆԵՐ PART 3. CONSENTS AND REPRESENTATIONS

Սույնով տալիս եմ իմ անվերապահ համաձայնությունն առ այն, որ. - Բանկը ՀՀ հարկային օրենսգրքով (այսուհետ՝ Օրենք) սահմանված դեպքերում, կարգով և սահմաններում փոխանցի իմ և իմ հաշիվների և Բանկին հայտնի իմ եկամուտների մասին տեղեկատվությունը ՀՀ պետական եկամուտների կոմիտեին (այսուհետ՝ Հարկային մարմին)՝ հիմք ընդունելով այն հանգամանքը, որ Տնտեսական համագործակցության և զարգացման կազմակերպության (ՏՀԶԿ) կողմից հրապարակված Միասնական հաշվետվողական ստանդարտի (այսուհետ՝ Ստանդարտ) համաձայն ես համարվում եմ Հաշվետու անձ, ինչի ուժով իմ վերաբերյալ տեղեկատվության տրամադրումը Բանկի համար կրում է պարտադիր բնույթ: - Իմ և իմ հաշիվների և Բանկին հայտնի իմ եկամուտների մասին տեղեկատվությունը Բանկի կողմից Հարկային մարմնին տրամադրելու շրջանակներում Բանկն իրականացնի Բանկում առկա և/կամ իմ կողմից Բանկին տրամադրված տեղեկատվության ստուգում և, ըստ անհրաժեշտության, ինձանից պահանջի տրամադրել հավելյալ տեղեկատվություն՝ հավաստիանալու համար, որ իմ կողմից Բանկին տրամադրված տեղեկատվությունը ճշգրիտ է և ամբողջական: - Տեղեկացված եմ, որ իմ կողմից սույն ձևում տրամադրված տեղեկատվությունը Հարկային մարմնից զատ, Ստանդարտի համաձայն փոխանցվում է նաև իմ ռեզիդենտության երկրի/տարածքի հարկային մարմնին, որի օրենսդրության համաձայն ես համարվում եմ հարկ վճարող: - Հաստատում եմ, որ իմ կողմից Բանկին տրամադրված տեղեկատվությունը արժանահավատ է և ամբողջական: Պարտավորվում եմ սույն ձևում իմ կողմից տրամադրված ցանկացած տեղեկատվության փոփոխության դեպքում, որոնք ազդում են այս ձևում նշված անձի հարկային ռեզիդենտության կարգավիճակի վրա կամ առաջացնում են այս ձևում պարունակվող տեղեկությունների անճշտություն, Բանկին տրամադրել համապատասխան թարմացված ինքնահայտարարագիր՝ նման փոփոխության հանգամանքների ի հայտ գալուց 30 օրվա ընթացքում: Բանկի հարցման դեպքում հարցման մեջ նշված ժամկետում Բանկին կտրամադրեմ թարմացված տեղեկատվություն: - Տեղեկացված եմ, որ իմ կողմից սույն ձևը ստորագրելուց և/կամ պահանջվող տեղեկատվությունը տրամադրելուց հրաժարվելու կամ իմ կողմից տրամադրված տեղեկատվության ոչ	I hereby give my unconditional consent for: - The Bank to provide to the State Revenue Committee of the Republic of Armenia (hereinafter referred to as – Tax Authority) the information about me and my accounts, as well as the information on my income that has become known to the Bank, subject to the cases, manner and to the extent stipulated by the Tax Code of the Republic of Armenia (the “Law”), in view of the circumstance that according to the Common Reporting Standard (CRS) published by the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), I am considered to be a Reporting Person, hence reporting information about me is legally binding on the Bank. - The Bank to check the information available at the Bank and/or provided by me to the Bank in the scope of reporting of the information about me, my accounts and the information about my income known to the Bank to the Tax Authority and, where necessary, request me to provide additional information to make sure that the information provided by me to the Bank is accurate and complete. - I acknowledge that according to the CRS, apart from the Tax Authority, the information supplied by me in this form will be shared with the tax authorities of the country/jurisdiction in which I am a resident, and where I am considered to be a tax resident according to the laws of such country/jurisdiction. - I confirm that the information provided by me to the Bank is correct and complete. I undertake to provide the Bank with updated self-certification form, in case of any change in the information which affects to the tax residency status of the individual identified of this form or causes the information contained herein to become incorrect, within no more than 30 days. If requested by the Bank, I shall provide the updated information within the term specified in such a request. - I’ve been informed that if I refuse to sign this form and/or to provide the requested information, or if the information supplied by me is inaccurate or incomplete, the Bank shall be entitled to reject the account opening application(s) submitted on my behalf, close the accounts held with the Bank in my name, and/or reject (stop) executing the transactions through the account, whether in whole or in part, to the extent stipulated by the laws and regulations of the Republic of Armenia. - I acknowledge that I am liable for the accuracy and completeness of the information provided to the Bank, as well as for the losses incurred by the Bank in case I refuse to sign this form or provide incomplete or inaccurate information to the Bank.
---	--

ճշգրիտ կամ թերի լինելու դեպքում Բանկն իրավունք ունի մերժել իմ անունից ներկայացված հաշվի բացման հայտ(եր)ը, փակել իմ անունով Բանկում գործող հաշիվ(ներ)ը և/կամ ՀՀ օրենսդրությամբ սահմանված շրջանակներում ամբողջովին կամ մասնակիորեն հրաժարվել (դադարեցնել) հաշիվներով գործարքների կատարումից:

-Տեղեկացված եմ, որ ես կրում եմ պատասխանատվություն՝ Բանկին տրամադրված տեղեկատվության իսկության և ամբողջականության, ինչպես նաև իմ կողմից սույն ձևը ստորագրելուց հրաժարվելու, ինչպես նաև Բանկին թերի կամ ոչ ճշգրիտ տեղեկատվություն ներկայացնելու հետևանքով Բանկին պատճառված վնասի համար:

-Տեղեկացված եմ, որ ՀՀ օրենսդրությամբ նախատեսված իրավական հիմքերի առկայության դեպքում ցանկացած պահի կարող եմ Բանկին ներկայացնել գրավոր պահանջ՝ սույն փաստաթղթով տրամադրված իմ համաձայնություն(ներ)ը հետ կանչելու վերաբերյալ, որը Բանկի կողմից դիտարկվում և ընթացք է տրվում ՀՀ օրենսդրությամբ և(կամ) Բանկի ներքին իրավական ակտերով սահմանված կարգով և ժամկետներում: Տեղեկացված եմ նաև, որ համաձայնությունը հետ կանչելու դեպքում: Սույն փաստաթղթով Բանկին տրամադրված իմ համաձայնություն(ներ)ը հետ կանչելու պահանջը համարվելու է իմ կողմից սույն համաձայնությունը ստորագրելուց և/կամ պահանջվող տեղեկատվությունը տրամադրելուց հրաժարում՝ վերջինից բխող՝ սույն համաձայնությամբ սահմանված իրավական հետևանքներով կարող է սահմանափակվել և(կամ) դադարեցվել Բանկի կողմից ինձ ծառայությունների մատուցումը:

- Տեղեկացված եմ, որ ՀՀ օրենսդրությամբ նախատեսված իրավական հիմքերի առկայության դեպքում իրավունք ունեմ Բանկին ներկայացնել գրավոր պահանջ՝ Բանկին տրամադրված իմ անձնական տվյալների ուղղման, ոչնչացման և(կամ) մշակման դադարեցման վերաբերյալ, որը Բանկի կողմից դիտարկվում և ընթացք է տրվում ՀՀ օրենսդրությամբ և/կամ Բանկի ներքին իրավական ակտերով սահմանված կարգով և ժամկետներում:

- Ես հավաստում եմ, որ հանդիսանում եմ Հաշվետեր կամ Հաշվետիրոջ անունից լիազորված եմ ստորագրել սույն ինքնահայտարարագիրը:

Սույն համաձայնությունն ուժի մեջ է մտնում իմ կողմից ստորագրման պահից և կիրառելի է իմ և Բանկի միջև հաստատված իրավահարաբերությունների ամբողջ ժամանակահատվածի համար:

- I've been informed that where there are legal reasons prescribed by the Republic of Armenia laws and regulations, I can submit a written application to the Bank at any time to revoke my consents given by me in this document. I am aware that the Bank will review and process such application in the manner and within the time frames provided for by the laws and regulations of the Republic of Armenia and/or internal regulations of the Bank. I am also informed that if the consent is recalled: the request to recall my consents given to the Bank hereby shall be considered my refusal to sign this consent and/or provide the requested information, entailing the legal implications stipulated in this consent, and the provision of the services to me by the Bank may be limited and/or terminated.

-I've been informed that where there are legal reasons prescribed by the Republic of Armenia laws and regulations, I may submit a written application to terminate updating, deletion and/or processing of my personal data provided to the Bank, and the Bank will review and process such application in the manner and within the time frames provided for by the laws and regulations of the Republic of Armenia and/or internal regulations of the Bank.

-I certify that I am the Account Holder or I am authorized to sign this self-certification.

This consent shall become effective from the time I sign it and shall be applicable during the entire term of legal relationships between the Bank and me.

Հաճախորդի ստորագրություն / Customer signature

Ամսաթիվ / Date